

El Cultrún e.V.

Lautaro Valdés  
Leipziger Straße 40 (Whg. 1703)  
10117 Berlin

Alemania.



Michelle Bachelet Jeria  
Presidenta de Chile

Berlin, 19. Oktober 2006

Sehr geehrte Präsidentin Bachelet,

wir wenden uns an Sie, um Ihnen unser Projekt vorzustellen.

#### ÜBER UNS:

Unser Verein "El Cultrún" e.V. wurde von 14 Personen im September 2003 in Berlin gegründet mit dem Ziel, "Eine Schule zwischen zwei Welten" für die Mapuche-Kinder in Südchile zu bauen. Heute hat der Verein über 40 Mitglieder aus verschiedenen Ländern wie z.B. Chile, Argentinien, Dominikanische Republik, Ecuador, Spanien, Russland, Frankreich und Deutschland. Uns vereint die Idee der Solidarität und der interkulturellen Zusammenarbeit.

Im Jahr 2003 wurde "El Cultrún" (ONG) ebenfalls in Chile gegründet.

#### DIE MAPUCHE

Die Mehrheit der Mapuche Huilliche lebt in Südchile. Seit der spanischen Kolonisierung kämpfen sie gegen Diskriminierung und Unterdrückung. Sie wehrten sich zum Teil erfolgreich gegen Vertreibungen und gegen die Ausrottung ihrer Kultur.

1912 starben in Forrahue (Südchile) 300 Mapuche, unter ihnen Frauen und Kinder, durch Polizeikugeln als der Millionär Anastasio Burgos sie von ihrem Land vertreiben wollte. Das "Blutbad von Forrahue" ist tief verwurzelt im historischen Bewusstsein der Mapuche, die heute in dieser Zone leben.

Die Mapuche-Kinder leiden bis jetzt unter einer starken Diskriminierung im chilenischen Bildungssystem.

#### **El Cultrún e. V.**

Kontakt: Oscar Antonio Valdes, Leipziger Straße 40 (Whg. 1703), 10117 Berlin  
Mobil 0179 / 678 10 98, lautarovaldes@yahoo.de  
Spendenkonto: Postbank Leipzig, BLZ 860 100 90, Kontonummer 607 197 906  
Steuernummer: 27 / 664 / 50056, Finanzamt für Körperschaften I  
Vereinsregisternummer: 22762 Nz, Amtsgericht Charlottenburg

## DAS PROJEKT "Eine Schule zwischen zwei Welten"

In Zusammenarbeit mit lokalen Mapuche-Gemeinden und Regierungsorganisationen haben wir eine Kampagne zum Bau einer Zentralschule für 600 Schüler in der Region Forrahue, San Juan de la Costa, initiiert. Die Schule wird sowohl Grund- als auch Berufsschule sein und ist zweisprachig angelegt, um den Kindern die Sprache der Mapuche (Mapudungún) näherzubringen. Zur Schule werden außerdem ein Internat für weit entfernt lebende Schüler und eine Poliklinik gehören.

Die Mittel zum Bau der Schule sammeln wir über Spenden und kulturelle Aktivitäten, die wir das ganze Jahr über veranstalten ([www.cultrun.de](http://www.cultrun.de)).

"El Cultrún" e.V. hat drei Hektar Land gekauft und besitzt bereits die genauen Pläne zum Bau der Schule.

"El Cultrún" e.V. wird der Gemeinde dieses Jahr einen Internetzugang zur Verfügung stellen. Außerdem haben wir geholfen, einen kleinen Saal als Versammlungsort zu bauen.

"El Cultrún" e.V. arbeitet seit drei Jahren mit der Mapuche-Huilliche-Gemeinde in Forrahue zusammen, die durch ihren Bürgermeister Señor Iván Arraigada repräsentiert wird.

Außerdem besteht Kontakt zum chilenischen Bildungsministerium.

In Santiago arbeitet "El Cultrún" e.V. mit dem Bürgermeister und dem Stadtrat des Bezirkes La Cisterna zusammen.

Jedes Jahr im Januar findet in La Cisterna ein Festival zur Unterstützung des Projektes "Eine Schule zwischen zwei Welten" statt, zu dem auch immer Freunde und Vereinsmitglieder aus Deutschland anreisen.

Dieses Jahr wird "El Cultrún" e.V. ein Ultraschallgerät für die Schwangerschaftsvorsorge an den Bezirk La Cisterna spenden.

Wir bitten hiermit die chilenische Regierung, unser Projekt "Eine Schule zwischen zwei Welten" zu unterstützen.

Mit freundlichen Grüßen,

Oscar Antonio Valdés Monsalve  
Vorstandsvorsitzender "El Cultrún" e.V.

### **El Cultrún e. V.**

Kontakt: Oscar Antonio Valdes, Leipziger Straße 40 (Whg. 1703), 10117 Berlin  
Mobil 0179 / 678 10 98, [lautarovaldes@yahoo.de](mailto:lautarovaldes@yahoo.de)  
Spendenkonto: Postbank Leipzig, BLZ 860 100 90, Kontonummer 607 197 906  
Steuernummer: 27 / 664 / 50056, Finanzamt für Körperschaften I  
Vereinsregisternummer: 22762 Nz, Amtsgericht Charlottenburg